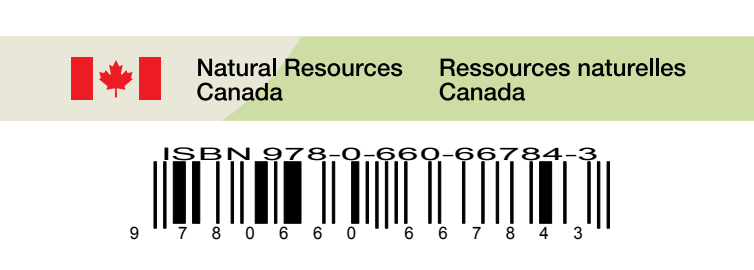
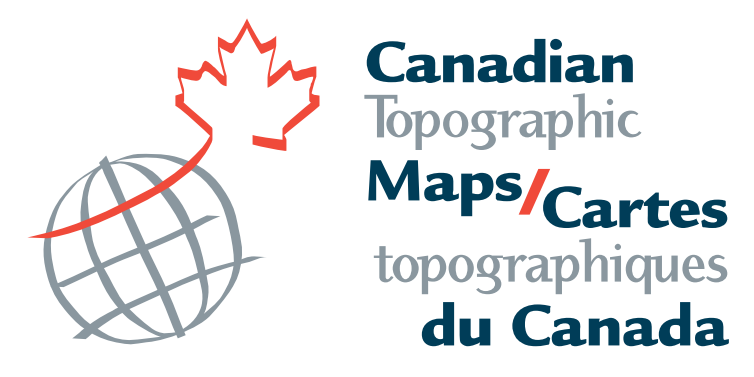
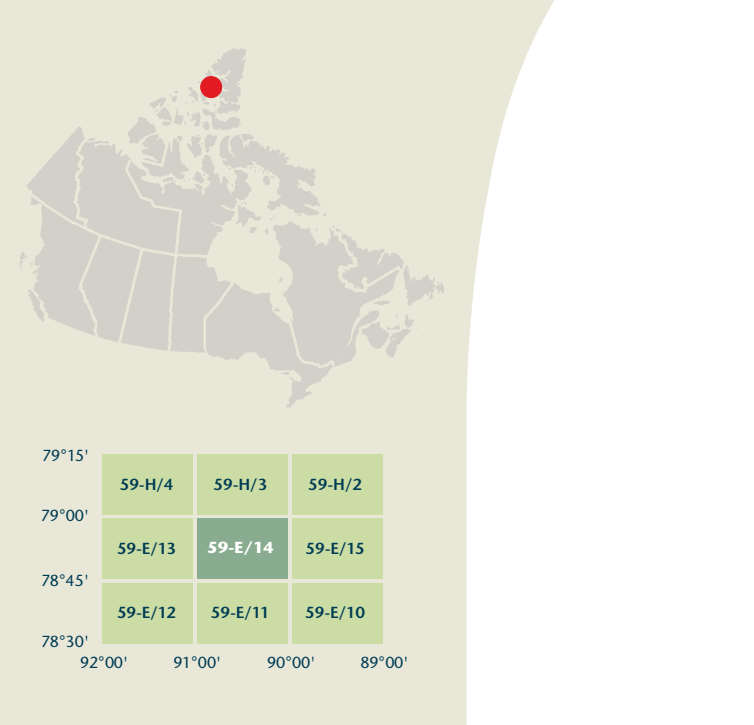


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
- Road: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; parasol enneigé
- Road: hard surface, one-way or stabilized surface; street; covered bridge
- Road: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré; rue; pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface; all seasons; 2 lanes or more; less than 2 lanes
- Road: de gravier, aggloméré; toute saison; 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; toll; up area
- Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
- Chemin de fer; voie unique; gare; chariot; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitable
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
- Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
- Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil, natural gas; multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine: carrière; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélicoptère
- Chimney; industrial; farm stack; tower; light; lighthouse
- Chimée; industrielle; tour; tour de lumière; phare
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
- Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
- Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
- Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
- Bélier; site historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
- Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial railway; ski lift; sports track; arena
- Téléphérique; remontée-pente; piste de course; arène
- Building; underground building; religious; educational; cabin
- Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipality hall; community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
- Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
- Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wastebody or shoreline; watercourse; disappearing stream
- Planche ou rochers; cours d'eau; crans; lac; intermittent; tourbillon
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
- Feu de navigation; totem; balise de navigation
- Coast Guard station; vigilance and/or ferry; marina
- Station de la garde côtière; mouillage d'hydravion; marina
- Fish ladder; dam; weir; large; carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pontant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp; pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; jette
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Reservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; forshore flats; intermittent lake; slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac; intermittent; tourbillon
- Rapids; falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récif rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
- Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamps; marsh in water; string bog
- Terres humides: marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étouffée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; eider; pingo; wooded area
- Sable; esker; pingot; région boisée
- Contour index; intermediate; approximate
- Courbe de niveau: intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbe de creux; point cote; caverne

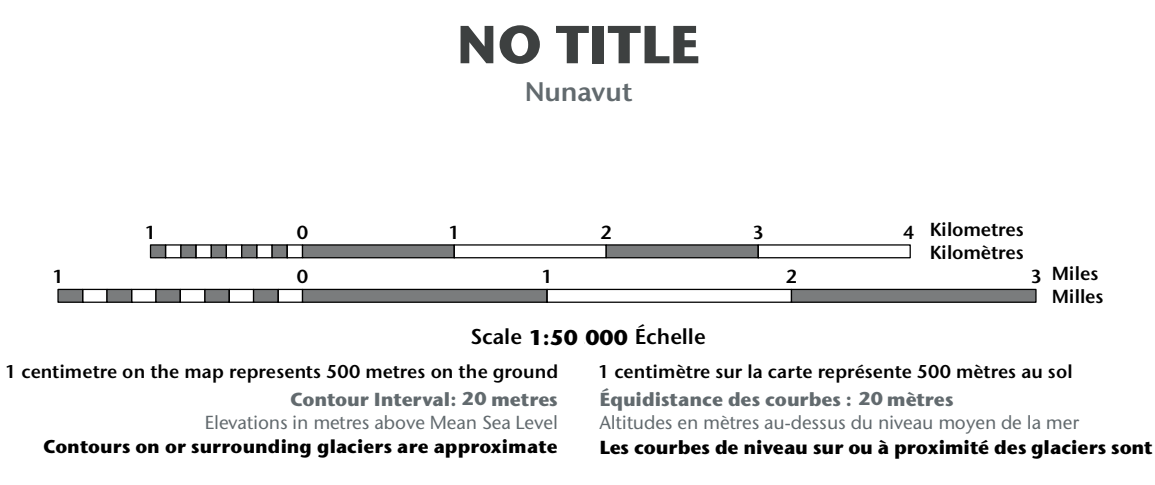


Produced on February 21, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Établi le 21 février 2012, par le Centre de l'information topographique, Ressources naturelles Canada.
 The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Hydrographic label.
 La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette hydrographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, Absent
 • Hydrographic network, 2008
 • Vegetation, Absent
 • Buildings, Absent
 • Boundaries, Absent
 • Toponymy, 2005 - 2012
 Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Pour des corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au site: <http://maps.NRCan.gc.ca>
 Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 2008
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2005 - 2012
 Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.NRCan.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
This map is not to be used for air or marine navigation.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2012
 for centre of map
 Annual change decreasing 86.8"
 Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2012
 Variation annuelle décroissante 86.8"
 For magnetic declination information, visit: <http://maps.NRCan.gc.ca/geomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://cartes.NRCan.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square Identification
 Identification du carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
 Projection transverse de Mercator
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
 Grille de coordonnées universelles transverse de Mercator de 1000 mètres

Grid Zone Designation
 Désignation de la zone du quadrillage

Brown numbered ticks indicate the 1000 metre grid
 Les tirets numérotés en brun représentent le quadrillage de 1000 mètres

A subtitle on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo01>
 Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo01>

Printed map / Carte imprimée
 Cat. no. / No de cat. M116-2/09814
 ISBN 978-0-662-4884-X
 ISBN 978-0-660-66784-3

Digital map / Carte numérique
 Cat. no. / No de cat. M116-2/09814-PDF
 ISBN 978-0-660-66784-3
 ISBN 978-1-100-53363-6